

mány tagja volt, amely 40 százalékos kamattal nyuzta a parasztságot.

Augusztin Popa: Kortesversekkel alkítja a választások szabadságát kétségbevonni.

A lárna most már oly nagy, hogy szinte egy szót sem lehet érteni a Lupisták a padokat verik, majd pedig Augusztin Popa hangja süvit keresztül a termen:

— Nem azért jöttünk ide, hogy önöktől leckét vegyünk! Nem lesz módja többet önnek Lupu ur így beszélni!

A lárna tovább fokozódik, úgyhogy Cuza elnök végül is kénytelen berekeszteni az ülést.

A szenátus ülésén Gyárfás Elemér dr. a csikmegyei községi szenátorválasztásokról beszélt, amelyek ugyanugy folytak le, mint Udvarhelyen. A szenátus Gyárfás kontestációját elutasítja és a mandátumot igazolja. Ezután Vaida miniszterelnök válaszol az igazolási vita során elhangzott beszédekre, amelyekben az ellenzék tudvalevőleg azt állította, hogy súlyos választási visszaélések történtek. A miniszterelnök leszögezi, hogy egyedül Brătianu György pártja volt tárgyilagosa. A választások szabadságának biztosítását már a királlyal szemben érzett felelősség következtében is feltétlenül szükségesnek tartotta. Az igazolási vita Vaida miniszterelnök beszédével ért. Legközelebbi ülését a szenátus holnap tartja.

Fontos tanácskozások a kormány-pártban

Itt írjuk meg, hogy a nemzeti-parasztpárt elnöki tanácsa ma délelőtt értekezletet tartott Maniu pártelnök lakásán. Az értekezleten eddig kiszivárgott hírek szerint a kormányprogrammal foglalkozott. Az elnöki tanács megbeszéléseit ma este folytatja. Beavatott körök véleménye szerint Vaida Sándor lemondása után két-három nap szükséges ahhoz, hogy az új kormány megalakuljon s ez időpontig a parlamentet minden valószínűség szerint elnapolják. Vaida lemondásának több pontokra várható, így hétfőn vagy kedden, de szerdán feltétlenül megalakul az új kabinet, annál is inkább, mert szerdán az uralkodó tartózkodási helyét Sinaiába teszi át.

A bucaresti-i lapok biztos helyről szerzett információk alapján jóslgatják az új kabinet összetételét.

Súlyos büntetést ró a munkaadókra az új rokkantbiztosítási törvény, ha nem teljesítik az előírt rendszabályokat

Ujabb terhek a megnyomorított iparra és kereskedelemre. Mennyit kap és mennyit fizet egy alkalmazott. Szigorú rendszabályok

Az agkori és rokkant biztosításról szóló törvény életbelépésével kapcsolatban mai számunkban hosszabb cikket közöltünk. A törvény lényegesebb rendelkezéseiről az alábbiakban adunk további felvilágosításokat:

Mint már jelentettük, a Munkásbiztosító Pénztár nyugtakönyveket fog kibocsátani, melyekbe minden héten egy darab három lejes bélyeg ragasztandó. A bélyeget a munkaadónak kell a Munkásbiztosítónál beszereznie, azonban a bélyeg értékének ötven százalékát az alkalmazottól levonhatja. Annak a munkaadónak, aki nem veszi meg alkalmazottai részére a nyugtakönyvet, vagy, aki nem ragasztja be abba pontosan a bélyegeket, teljes egészében kell viselnie a hátralékban maradt bélyegek költségeit, ezenkívül pedig büntetésekként meg kell fizetnie megegyezően mindazon bélyegeknél értékét, amelyekkel alkalmazottai hátralékban voltak. Abban az esetben, ha ez másodszor is előfordul, akkor a hátralékos bélyegek összegének kétszeresét, ha pedig harmadszor is megtörténik, akkor a bélyegek értékének háromszorosát kell büntetésekként fizetnie. Ha negyedszer is hasonló vétéséget követ el, akkor amellett, hogy a bélyegek értékének háromszorosát fizetnie meg vele, a járásbíró elé is küldik, amely egytől két hónapig terjedhető fogházzal büntetési. Azt a munkaadót, aki letépi a nyugtakönyvekről a bélyegeket, a fentemlített büntetések kétszeresével büntetik és ezenkívül

szeállítást. Az Epoca tudni véli, hogy az új kormány fontosabb miniszteri tárcái a következő személyekkel nyerne betöltést: Maniu Gyula miniszterelnök, Vaida-Voevod Sándor külügyminiszter, Mihalache belügy, Mironescu pénzügy és Madgearu ipar- és kereskedelemügyi tárcát vállalnak. A lap magánértékelése szerint Stefanescu Amza hadügyminiszter és Gusti közoktatásügyi miniszterek személye az új kabinet megalakításánál nem jöhet számba és a hadügyminiszteri tárcát polgári személlyel, valószínűleg Iunian volt igazságügyminiszterrel töltik be.

Az Adeverul szerint az új kormány megalakulása után azonnal hozzálát az új költségvetés megtárgyalásához, amellyel kapcsolatban törvény-

javaslatot készít a költségvetés módosítására. Ezzel egyidejűleg

a konverziós javaslatot is módosítás alá veszik. Tervbevételek ezenkívül több adónem leszállítását, az 1933. évre szóló költségvetéssel egyidejűleg. Az új költségvetés 1933. január elsején lép életbe. A Lupta arról számol be, hogy az új kormány megalakítása után sor kerül a diplomáciai karban tervbevétt változások keresztülvételére.

Gusti közoktatásügyi miniszter ma kiadott rendeletében hatályon kívül helyezi Iorga Miklós azon nagy feltűnést keltett rendeletét, amely a közművészeti kiállítások rendezését betiltotta. A kormány ipari és kereskedelmi tényezői holnap foglalkoznak a likvidálási törvény módosításával.

Az aradi Hitleristák megindították a harcot a romániai hivatalos német párt ellen

Allamosítani kell a bankokat — A szentannaiak nem nagyon lelkesedtek a Hitler-féle elvekért — A német párt a szeptemberi kongresszuson akar leszámolni a kékingesekkel

A romániai Hitler-fronton mozgalmas események készülnek. Az ország Hitler-szervezetének vezetője — mint ma megirtuk — Karl von Möller volt szenátor, aki Zombolyáról irányítja a még egyelőre igen gyér tagozatok munkáját egy, Hitler Adolftól kapott írásbeli felhatalmazás alapján. A kék-inges mozgalom iránt többnyire a fiatalabb generáció körében nyilvánul meg érdeklődés, a németiség idősebb korosztálya nem lelkesedik a nemzeti-szociálista elvekért, annál is inkább, mert Romániában egészen más viszonyok uralkodnak, mint Németországban. Itt nincs megfelelő talaj a Hitlerizmus számára. Ezt bizonyította a legutóbb tartott ujszentannai gyűlés, amelyen érdekes felszólalások hangzottak el.

Az egyik szónok, egy ujaradi Hitlerista

éles támadásban részesítette a „zsidó tőkéskelet” és kijelentette, hogy hatalmukat le kell törni. Támadták a hivatalos német pártot is, mert — szerintük — nem áll eléggé nemzeti alapon és mandátumok kedvéért minden kormánnyal hajlandó lepaktálni. Ez alkalommal dicséretben részesült a Magyar Párt, amiért egyedül halad, paktálás nélkül, az általa kitűzött célok felé. Egy másik szónok ujszerű bankpolitikát táltal fel és kijelentette, hogy allamosítani kell a bankokat.

— Illy módon mindenkinek kamatmentes kölcsönöket lehet adni — közölte a hallgatósággal.

A hivatalos német párt nem nézi jó szemmel az egész szervezkedést, mert attól tart, hogy kettészakítja a németiséget. Különösen a legutóbbi választások óta fokozódott az ellentét, amikor a kék-inges szervezet paktumtárgyalásokat folytatott Cuzákkal. Az antiszemita-liga vezére azt a tréfát követte el a választásoknál a németiséggel, hogy a németlakta vidékeken német nyelvű antiszemita plakátokat ragasztatott ki, a régi királyságban pedig a zsidókon kívül a kisebbségeket, a magyarokat és németeket támadta meg. A hivatalos német párt ekkor megszerezte egy-egy példányát a különböző plakátoknak és bemutatta a „Selbsthilfe” német gazdasági szervezet vezetőinek, miután ennek a szervezetnek cégére alatt folyik a Hitlerista propaganda. A kék-ingesek ekkor komoly figyelmeztetést kaptak és eltekintettek a Cuzával való együttműködéstől.

Most már komoly lépések történnek az ügyben. Szeptemberben tartja évi közgyűlését a német párt, amely le akar számolni a kék-inges szervezkedéssel. Ekkor szólítják fel őket hivatalosan, hagyják abba tevékenységüket, miután a romániai talaj nem alkalmas a Hitler-elvek terjesztésére és munkájukkal csak szakadást idéznek elő a német pártban. Es érdekes a Hitler-ellenes mozgalom éppen Aradról indul el, komoly német politikai körökből.

A romániai nemzeti-szociálista szervezkedéssel kapcsolatosan még egy érdekes választási eseményről kell beszámolni. Brassó megyében a kék-ingesek külön jelöltet akartak szerepeltetni. Megbeszélés indult meg a hivatalos német párt és a szervezet között és abban állapodtak meg, hogy „próbaválasztást” rendeznek. Titkos módon leszavaztatták a német választókat és az előkiüzdelemben a hivatalos jelölt, dr. Connerth győzött, mire a kék-ingesek loyálisan visszavonultak és felszólították hűveiket, támogassák a hivatalos jelöltet.

Az itteni Hitler-fronton tehát erősen folyik a munka és hasonló energiával készül a harc, amelynek célja eltüntetni a nemzeti-szociálista mozgalmat Romániából. Sikerül-e, azt a németiség szeptemberi kongresszusának eseményei döntenek el.

Marosi Rudolf.

A terror véres árnya Németország felett

Hírek Papen távozásáról --- Hitler mint kancellár
--- A kommunisták és nacionalisták véres harcai
Berlinben --- Bomba- és revolveres merényletek
sorozata a német városokban

Hitler feltűnéstkeltő nyilatkozata egy angol lapban

Berlinből jelentik: Politikai körök szerint Németországban most már nem annyira kormányválságról, mint kancellárválságról van szó. Nem tartják valószínűnek, hogy Papen kancellár néhány hétnél tovább megmaradjon tisztségében, sőt már arról beszélnek, hogy a kancellár lemondása után Párisba megy nagykövetnek, míg von Hoesch, a jelenlegi párisi német nagykövet Londonba megy, ahol gróf Neurath megüresedett helyét foglalja el. Schleicher tábornok hadügyminiszter marad, mert Hindenburg köztársasági elnök így kívánja. Schleicher tehát megtartja a hadügylétét, míg kancellár vagy maga Hitler, vagy bizalmi embere Strasser lesz. A belügyi tárcát is a nemzeti-szocialisták követelik a maguk számára.

A lezajlott választás után sem ültek el Németországban a terrorisztikus események. A rendőrség megtudta, hogy Kasselen a nacionalisták fegyvert és páncélautókat rejtettek. Hoffeismér helyőrségi városkában meg is találták az elárult fegyverraktárt, ahol gépfegyverekkel ellátott páncélautót, nagymennyiségű fegyvert valóban találtak is. Ma hajnalban Berlin északi részében a kommunisták házából rálöttek egy hazatérő nacionalista csoportra, egy hitlerista meghalt. Az általános verekedés során három súlyosan, egy könnyebben sebesült nacionalista maradt a színhelyen, de megsebesült egy kommunista is. A közbelépett rendőrség 17 kommunistát vett őrizetbe. Gleivitz egyik negyedében a kommunisták házára bombát dobáltak ismeretlen tettesek. Ugyancsak ismeretlen egyének merényletet követtek el a kielői zsinagóga ellen is, emberéletben azonban nem esett kár. Kaiserlautenbe a kommunisták teherautója érkezett a Barna Ház elé és több lövést adtak le. Hat kommunistát előállítottak.

Nordauban nacionalisták jelentek meg Zalowski községi előljáró lakása előtt és kicsalták a házból azzal az ürüggyel, hogy tűz van a faluban. Zalowski meg is jelent a háza előtt és ekkor két lövés dördült el, amelyek eltalálták az előljárót. Súlyos sebekkel rogyott össze és

Öngyilkos aradi szabómester

Betegsége miatt felakasztotta magát

Az aradi rendőrség bünygyi osztályához ma délelőtt jelentés érkezett, hogy Mozer József 73 éves szabómester, aki a Strada Lahovary 17. számú házában lakott, felakasztotta magát. A rendőrség részéről a helyszíntre Olaricenco Leo komiszár szállott ki és csakhamar megérkezett Luszt Ferenc dr. hatósági orvos is, aki azonban már csak a beállott halált konstatálhatta. Mozer hozzátartozói elmondták, hogy az idős ember tegnap este a rendes időben lefeküdt, öngyilkossági szándékáról nem tett említést, csupán annyit mondott legutóbb családja körében, hogy mély hatást váltott ki belőle a vele egykorú Balogh Dávid kályhas-mester öngyilkossága.

Hozzátartozóinak az a véleménye, hogy az éjszaka folyamán lopózhatott ki a kamrába, amelynek ablakára felakasztotta magát. Mindössze néhány sor írást hagyott hátra, amelyben bejelentette, hogy öngyilkosságát betegség miatt követi el. Mozer kétoldali sérvény és emiatt súlyos szívbeteg szenvedett. Az öngyilkosságot a családtagok csak reggel hét órakor vették észre és ekkor jelentést is tettek arról a rendőrségnek.

hozzátartozói válságos állapotban szállították a kórházba. Megállapítást nyert, hogy az előljáró régebben a szociáldemokrata-párt tagja volt, utóbb a kommunistákba lépett és ezért vitta ki maga ellen a nacionalisták ellenszenvét. Schillenben Poskowski, a birodalmi lobogó elnöke ellen követtek el merényletet. Az éjszaka folyamán három gépkocsi állt meg a háza előtt és kiáltozni kezdtek a bennülők, hogy az elnök jelenjen meg a háza előtt. Ami-

Helyes ápolás
mellett nincs
hajhullás



Tudjuk, hogy a hajhullás hogyan kínozza éppen nőket, és mennyi gondot okoz nekik, ha a reggeli fésülködés alkalmával csomóságra marad a fésűben a haj.

Biztos és kipróbált szer, hogy a hajnövést erősítsük, a korpaképződést és a hajhullást megakadályozzuk, a

PIXAVON és
Pixavon-Shampooon

A PIXAVON-t évtizedek óta ismerik, klinikailag kipróbálták és első szaktekintélyek ajánlják. Ha állandóan használ PIXAVON- és PIXAVON-SHAMPOONT, megakadályozza a korpaképződést és a hajhullást és megmarad szép, egészséges haja. Az ápolás ezzel a szerrel fiatalos, természetes, selymes fényt ad a hajának és könnyen fésülhetővé teszi.



kor ez megtörtént, öt ember 8 lövést adott le, amelyek Poskowskit nem találták. A tettesek, amint megállapították, hitleristák voltak. Sziléziában több helységben motorkerékpáros egyének robognak végig és bombákat dobálnak. Kreutzburgban a kommunisták összevették a nacionalistákkal, akik közül egyet agyonszúrtak. Auxburgban ma hajnalban Goss kommunista háza előtt nacionalisták jelentek meg, akik megtevesztőleg így kiáltoztak fel Gossékhoz:

— Józsi, hát nem nézel ki?

Szerencsétlenségére Goss kirézett, amire három lövés dördült el. A golyók őt nem találták, de a felesége megsebesült.

A lapok egyébként cáfolják azt a hírt, mintha Luther, a birodalmi bank elnöke távozna a helyéről és utóda dr. Schacht Hjelmar lenne.

A News Chronicle berlini tudósítója rendkívül érdekes interjút folytatott Hitler Adolfiával, amelynek során a nacionalisták vezére feltűnéstkeltő kijelentést tett. Leszögezte, amennyiben a pártja uralomra jut a német birodalomban, a lausannei egyezményt nem ratifikálja. A fascista államrendszert a leghamarabbban meg kívánja alakítani. Ezt az interjút a müncheni Barna Ház a legkategorikusabban cáfolja.

Szolgálati igazolványt kell beadni az aradi nyugdíjasoknak Aki nem adja be az igazolványt, kimarad a kimutatásból

Románia nyugdíjasai körében érthető izgalmak várakozás előzte meg a pénzügyminiszteriumban tartott értekezletet, melyet Crisan Ghita pénzügyi államtitkár elnökletével tartottak meg. Az értekezleten, amelyen részt vettek a nyugdíj-egyesületek kiküldöttjei is, revízió alá vették a Iorga-kormány által kiadott rendelkezést, amely — mint ismeretes — alaposan lecsökkentette a nyugdíjasok juttatásait. Az értekezleten megállapították az új százalékot, amely az eredetileg megállapított nyugdíjösszegekből levonásra kerül és az erre vonatkozó rendelkezés már néhány nappal ezelőtt jelent meg a Monitorul Oficialban.

Az aradi pénzügyigazgatósághoz a mai nap folyamán érkezett meg a rendelet végrehajtási utasítása, amelyből fehéret megállapítható, hogy az új nyugdíjrendezés a megvalósulás stádiumába lépett. A leérkezett rendelettel kapcsolatban az aradi pénzügyigazgatóság nyugdíjigazgatósága a következő felhívást intézi a nyugdíjasokhoz:

— Az új nyugdíjrendezési utasítással kapcsolatban felhívjuk mindazon nyugdíjasokat, akik 1922. április elseje után lettek nyugdíjasok, az 1925. évi nyugdíj-törvény alapján, hogy augusztus hó 9-ig terjesszék be az illetékes szolgálati főnökségtől nyert bizonyítványt, amellyel igazolják, hogy abban a rangosztályban lévő és tényleges szolgálatot teljesítő tisztviselőnek mennyi a fizetése, amely rangosztályban a nyugdíjazás őket érte. Ezt az igazolást azoknak kell beadni, akik január hó elsején nem terjesztették azt be a nyugdíjigazgatósághoz. Az igazolásra azért van a fenti időpontig szükség, mert a miniszteri utasítás értelmében a pénzügyigazgatóság kimutatást készít a nyugdíjasokról, amelyet augusztus 15-ig kell a pénzügyminiszteriumhoz feljuttatni, hogy a miniszterium ennek az alapján állítsa ki a szükséges kiutalásokat. Mindazok tehát, akik ezt az igazolványt nem adják be a fenti időpontig, azok a kimutatásból kimaradnak, amelynek következtében nyugdíjösszegük nem szerepel a miniszterium kiutalásában sem, tehát augusztus hóra nyugdíjukat nem kaphatják meg.

Ezzel kapcsolatban a nyugdíjigazgatóság figyelmezteti a nyugdíjasokat, hogy a Monitorul Oficial legutóbbi számában megjelent közlemény tévesen tünteti föl az 1922. április elsejéi dátumot, amelynek helyébe 1932. április 1-et szedtek. A végrehajtási utasítás állapítja meg pontosan azt az időpontot, melytől a kérdéses igazolványt be kell terjeszteni.

Ez a rendelet nem vonatkozik azokra, akiket a magyar törvények alapján nyugdíjaztak, akiknél — úgy a civil, mint a katonai nyugdíjasoknál — 4000 lejben állapították meg a levonásmentes nyugdíjösszeget.

CORSO-MOZGO! Premier!

S. 44 nem ad választ!

JACK HOLT, RALPH GRAVES.

Izgalmas érdekesítő megmentése az amerikai haditengerészet egy elsüllyedt tengeralattjárójának egész legénységével együtt. Két vídám bajtárs harca egy nőért.

Ma d. u. 3 órakor

Paramount parádé!

Ragyogó hangos revüoperett színes felvételekkel.

M. Chevallier, Garry Cooper, Dina Gralla stb.

JEGY LEJ 8.

Vizsgálat a mikalakai ujjáépítési szabálytalanságok ügyében

Két konkrét esetben befejeződött a vizsgálat

Több cikkben számolt be az Aradi Közölny arról a vizsgálatról, amelyet Aradváros vezetősége azoknak a feljelentéseknek nyomán indított, amelyeket az árvizkárosult mikalakai lakosság részéről kapott. Amint emlékeztet még olvasóink előtt, *Bottoc Elek* dr. városi Interimár-bizottsági elnök rendkívül erélyes vizsgálatot indított annak megállapítására, hogy történtek-e egyáltalán szabálytalanságok az ujjáépítési akció építkezési anyagainak kiosztása során?

Két konkrét esetben folyt le a vizsgálat. Az egyik esetben *Mangra Vazul* rendőrkomiszár tett jelentést róla, hogy *Munteanu* Todor városi soffőr jogtalanul 12.000 darab téglát vett fel az építkezési anyagkiutaló bizottságtól, holott sohasem is volt háza az árviz által tényleg elöntött telkén.

Ezzel szemben a soffőr, kihallgatásai során beismerte, hogyha nem is állott kész ház a telkén, egy faházikót már épített reá, hogy mellette megépíthesse a maga házát, amelyhez a szükséges nyersanyagokat már mind beszerezte. A városi vizsgáló-bizottság emberi szempontokat vett irányadóul, mikor a vizsgálatnak ezt a részét lezárta, jogaiban hagyván *Munteanut*.

A második esetben *Popovici* Demeter mikalakai gazda ellen érkeztek feljelentések. Ezek szerint az idős gazda, akinek hat felnőtt fia közül kettő a fronton esett el, 24.000 darab téglát utaltatott ki magának azon a címen, hogy fiaival és annak családjával együtt laktak a saját telkén fekvő két házacskaiban: ezek közül az egyik kétszoba-konyhás, a másik egyszoba-konyhás házacska volt. A feljelentések szerint *Popovici* csak egy háza volt és ezért legfeljebb 17.000 darab téglakiutalását kérhette volna, de nem a 24.000 darabos mennyiséget. A városi vizsgáló-bizottság alaposan megvizsgálta *Popovici* gazda ügyét, olyértelmenben döntött, hogy 17.000 darab téglát utal csupán ki az árvizkárosult gazdának. Ezzel a vizsgálat befejezettnek is tekinthető, ámbar csaknem minden egyes napon *Vass Barnabás* városi főmérnök és az interimár-bizottságnak valamelyik tagja egy-egy órára kiszállanak a mikalakai építkezésekhez és ott, a helyszínen őrzik ellen az építkezési munkálatok menetét.

Általános mozgósítás Boliviában

La Pa n b 61 jelentik: Bolívia elrendelte az általános mozgósítást. A szomszéd Chile elnöke, *Davila* kijelentette, hogy országa megőrzi semlegességét a két állam, Bolívia és Paraguay viszálykodásában. *Davila* megkísérelte az országok között a békítést, de sikertelenül.

Megkezdte működését Aradon a pénzügyőri gárda

Leérkeztek az új egyenruhák — Körörlésítés az aradi hatóságokhoz

A pénzügyminisztérium ez év elején rendelte el ismét a pénzügyi gárdák évekként azelőtt feloszlott szervezetének visszaállítását. Ez főként azért mutatkozott szükségesnek, mert a monopoltörvény életbeléptetése után, szükségesnek mutatkozott az állam részéről történő nagyobfoku ellenőrzés. A rendelet alapján megindultak a szervezési munkálatok s mivel Arad is több megyére kiterjedő komiszariátusság székhelye, a pénzügyigazgatóság megtette a szükséges lépéseket a *Kálmán János-uccában* lévő és éveken keresztül a pénzügyőrség laktanyájául szolgáló épület rendbehozatalára.

A minisztérium az aradi gárda vezetésével *M a r t e u* felügyelőt bízta meg, aki mellett *M a n d r u e u* pénzügyőri tisztviselő teljesít szolgálatot. Eddig összesen tizenkét tagja van

nagy előnye van a
PEBECO
FOGPASZTANAK

1. Megóvja a fogak ragyogó fehérségét és egészségét.
2. Semlegesíti a káros szájsevet.
3. Udítóleg hat és megszünteti a kellemetlen szájízűt. Emellett teljesen ártalmatlan.

Hatszoros gyilkossággal vádolják Karikás Frigyest

Öt vörös katona meggyilkolása — Hogyan ölték meg *Sarló János* lelkész — *Karikás Frigyes* és *Sárai Szabó Tibor* elleni vádak

A statáriális tárgyalások védőinek érdekes mozgalma a Tőrek-tanács ellen

A budapesti ügyészség *Sallai-Holländer Imre* és *Fürst Sándor* halálbüntetésének végrehajtása után szombaton reggel megküldötte a miskolci ügyészségnek a *Karikás Frigyes* kommunálatti bűncselekményeire vonatkozó adatokat. A Moszkvából visszashökött bolsevik vezér ellen *Sarló János* plébános meggyilkolása miatt a gyorsított bünvádi eljárást tették folyamatba. Miután ez tizenhárom évvel ezelőtt a miskolci törvényszék területén történt, a miskolci törvényszék bírából alakuló gyorsított tanács fogja felelősségre vonni *Karikást*, ugyanakkor egy állítólagos másik tömeges kivégzés miatt is. *Karikás* a vád szerint még a kommunálatti forradalmi bíraskodás formáinak betartását is mellőzve, öt vörös katonát agyonlövetett.

A kommunál után a rendörség kezébe került egy néhánysoros jegyzőkönyv, amely a következőképpen szölt:

1919. június 13.
39. Hajdubihari vörös dandárparancsnokság. *Sárai Szabó Tibor* vörös dandárparancsnok és *Karikás Frigyes* dandárpolitikai megbízott közös elhatározása folytán *Sarló János* murányi rk. lelkész ma délelőtt kivégeztetett. *Kardió s. k. Sárai Szabó Tibor s. k.*

Kardió Karikás Frigyes álneve volt és a politikai megbízott „hivatalos” okmányokat is így irt alá. A kommunál bukása után mindketten külföldre szöktek, *Karikás* egy ideig Ausztriában, majd Németországban élt és nagy szerepet vitt a kommunista emigránsok között. Később Oroszországba ment, ahol felépített egy textilgyárat és annak vezérigazgatója lett. Innen azonban újból pártszervezési munkákra osztották be. Így kapta azután a megbízást,

hogy jöjjön Magyarországra, ahol elfogták. *Sárai Szabó Tibor* még *Karikás* előtt Oroszországba ment, belépett a vörös hadseregbe és ma is ott tölt be magasabb pozíciót. A római katolikus pap kivégeztetése miatt mindkettőjük ellen már 1920-ban bünvádi eljárás indult és mivel egyiküket sem lehetett elfogni, körözleveleket bocsátottak ki ellenük.

Amikor a kommunál megbukott és a régi honvédelmi minisztérium épületébe ismét a honvédelmi minisztérium költözött be, sok iratot foglaltak le. Az iratok között találtak olyan dokumentumokat, amelyekből kitűdött, hogy *Karikás Frigyes* öt vöröskatonát is kivégeztetett. A politikai megbízott azzal az indokolással lövette agyon az öt katonát, hogy az ellenség előtt gyáván viselkedtek.

A rendörségen most *Karikás Frigyes* letartóztatása után kikeresték ezeket az aktákat és átküldték az ügyészségre, ahonnan az iratokat továbbították a miskolci ügyészségnek.

A statáriális tárgyalások védőinek sérelmei

A gyorsított eljárás szerint megtartandó főtárgyalást a miskolci törvényszék előrelátólag a jövő hét közepe táján tartja meg. A *Sallai-Holländer*del együtt letartóztatott többi kommunista ügyében az ügyészség indítványára a vizsgálóbíró elrendelte a vizsgálatot és előzetes letartóztatásukat fentartotta.

Nemcsak a magyarországi közvélemény, de általánosságban is nagy figyelem várja, hogy bünvádirag felelősségre lehet-e vonni *Karikás Frigyest*, aki mint dandárparancsnok hadiállapotban olyan katonákat végeztetett ki, akik akkor viselkedtek gyáván, amikor a vörös hadsereg visszafoglalta *Kassát* és majd az egész magyar felföldet, a csehekkel folytatott háborúban.

Itt említjük meg, hogy a statáriális tárgyalás védői, *Lengyel Zoltán*, *Szöke Sándor* és *Timár Miklós*, a budapesti ügyvédi kamaránál és a Bünygyi Védők Egyesületénél sérelmi bejelentést tettek. Ebben előadták, hogy védenccikkel nem érintkezhetek és csak a siralomházban beszélhetnek velük először, akkor sem négy szemközt. A bünygyi irataiba egyáltalán nem volt módjuk betekinteni. *Tőrek* elnök *Lengyel Zoltán* védőt védőbeszéde során kétszer is félbeszakította és megínyeggette, hogy megvonja tőle a szót. Az ügyvédi kamarához intézett beadványukban a védők fölmertést kérnek, hogy a történet dacára sem hagyták el a védői széket, mert emberi kötelességüknek tartották, hogy halálos ítélet előtt álló vádlottakat védelem nélkül ne hagyják. Az ügyvédek között mozgalom indult meg, hogy az ügyvédi kamara rendkívüli közgyűlését hívják össze a védőket ért sérelem ügyében. A rendkívüli közgyűlés összehívásához ötven tag aláírása szükséges, de az íveket már eddig is többszázán irták alá.

LEGUJABB

Fellángolt a kínai-japán háború

A kínai csapatok megtámadták a japán katonaságot

Tokióból jelentik: A japán fővárosból érkező jelentések szerint, mintegy ezer főből álló kínai csapat megtámadta Hinkau kikötőben a japán katonaságot. A kikötőben tartózkodó japán hadiflotta 3 torpedórombolót irányított a kínaiak ellen és a két

fél között rendkívül heves csatározás kezdődött meg. Igen súlyos a helyzet Jehol tartományban is, ahol a japánok nagy csapatösszevonásokat eszközöltek. Ezt a hadműveletet illetékesek a Tieng-Csin-Peking elleni ostrom előcsatározásának tartják.

Tunyoghy ismét győzött, az elsőségért a finn Luukeval fog megküzdeni

A svéd Richthoff a cach as cach can első olimpiai győztese

A romániai időszámítás szerint, ma reggel hat órakor megszületett a birkózás első olimpikonja. Richthoff svéd legyőzte az osztrák Hirschet a nehézsúlyban és ezzel megvédte amszterdami bajnokságát. A többi súlycsoportban még folynak a küzdelmek. A légsúlyban a magyar Zombory Ödön legyőzte Depuichaffrayt. A nagy középsúlyban is siker kísérte a magyar Tunyoghy Józsefet, aki pompás fogással dobta Kotani japánt.

Tunyoghy a finn Luukeval küzd meg az első helyért és ha győz, súlycsoportja bajnoka lesz.

A könnyűsúlyban balsiker kísérte Kárpáti szereplését, ellenfele: Cledfelder felett technikájával állandóan fölényben volt, azonban az amerikai birkózó durváskodott,

ugy, hogy Kárpáti kimászott a szőnyegről. A bíró svédül figyelmeztette Kárpáti, aki ebből egy szót sem értett és a magyar birkózók nagy megdöbbenéssel vették tudomásul, hogy a bíró egyszerre csak diszkvalifikálta Kárpáti, az amerikai pedig győztesnek jelentette ki. A középsúlyban hasonló balszerencse kísérte Zombori Gyulát, akit tegnap MacDonald benyulással, duplanelsonfogással dobott. Zombori karrándulást is szenvedett, vissza is akart lépni, azonban Leina finntől tussarányban is kikapott, úgy, hogy a további küzdelmekből ki is esett. Remélhető azonban, hogy a görög-római birkózásban ismét részt vehet. A magyarok egyébként nem nyugodtak bele a zsűrinek Kárpáti diszkvalifikáló ítéletében és azt megfellebbezték.

A középsúlyú szabadstílus birkózás világbajnoka a svéd Johansen lett.

Zetkin Klára — a forradalom anyja

a német birodalmi gyűlés korelnöke

Az új birodalmi gyűlés megnyitóján valószínűleg a kommunista Zetkin Klára fog elnökölni, akit a moszkvai bolsevisták a „forradalom anyja” jelzővel díszítettek fel. Kitiűnt ugyanis, hogy a megválasztott képviselők között ő a legöregebb: betöltötte a 75-ik élet, tehát őt illeti a korelnökség tisztsége.

Első eset volna a parlamentarizmus történetében, hogy nő, még pedig kommunista elnököl a törvényhozásban.

Zetkin Klára majdnem mindig Moszkvában tartózkodik, most is ott van és távollétében választották meg képviselővé.

Az a hír jött róla, hogy betegen fekszik, így tehát megtörténhetik, hogy nem is lesz jelen a megnyitóján és ebben az esetben a korelnöki tisztség a nálánál néhány hónappal fiatalabb centumpárti Blum képviselőre vár.

A múlt országgyűlésen 39 képviselő volt, most azonban csak 36 van, akik közül 15 szociáldemokrata, 10 kommunista, 6 centumpárti, 3 német nemzeti párti, egy-egy német néppárti és bajor néppárti. A nemzeti szociálisták nem léptettek fel nőt a mostani választásokon.

— **Egy órán keresztül szünetelt a színházi előadás a vihar miatt.** A város több helyén ma este a vihar következtében szünetelt az áramszolgáltatás. A színházra a második felvonás nagy jeleneténél borult a sötétség és a pánikot csak a színház embereinek lélekjelenléte akadályozta meg.

— **Aradi műkedvelők Rovinén.** Az aradi Iparos Kulturház nyári kirándulásainak sorozatában vasárnap, augusztus 7-én ismét Rovinén fog vendégszerepelt, amikor is Fodor László gyönyörűen megírta „Bölcsődal” című vigjátékát mutatják be. Az előadás a Polgári Kör nagyszerűen megépített nyári terraszán tartják meg.

— **Ítélet Aradon a lebélyezett kenyer miatt.** Az aradi törvényszék szüneti tanácsa előtt ma tízenegy olyan pék ügye szerepelt, akiket lebélyezett kenyer forgalombahozatalának vádjával terhelték a bíróság elé. A pékek ügyvédei azzal érveltek, hogy a Mezőgazdasági Kamara emberei a razzia alkalmával a kemencéből húzták elő a kenyeret, a törvény pedig csak a forgalomba hozott lebélyezett kenyer esetében bünteti a pékeket. Egyes pékeknek az ügyét a törvényszék a vizsgálóbíróhoz tette át annak megvizsgálása végett, hogy vajon nem-e forog fenn közokirathamítás, mivel a jegyzőkönyvben kivétel nélkül „forgalombahozott” kenyer szerepel. A pékek egy részét a törvényszék felmentette, míg többeknél helybenhagyta a kirótt ötezer lej büntetést. Azokat a fűszerkereskedőket, akiket lebélyezett kenyer forgalombahozatalával vádoltak, a törvényszék felmentette, mivel a törvény hasonló esetben csakis a pékeket bünteti.

— **Gyermekszépségsverseny augusztus 14-én.** Az augusztus 14-iki magyar népiünnepélyen, amelyet a várallé gyönyörű ligetében tartanak meg, rendezik az első gyermekszépségsversenyt Aradon. Ezen versenyen 8 éves korig vehetnek részt a fiúcskák és leánykák szüleik kíséretében. A zsűrit a legkiválóbb szakértőkből, gyermekorvosokból, pedagógusokból, festőművészekből állította össze a rendezőség és szép díjakat tűzött ki a legbájosabb, a legjobban fejlett, legegészségesebb gyermekek részére. Azok a gyermekek, akik nem kerülnek be a döntőbe, vigaszdíjul apró ajándékot kapnak. A gyermekszépségsversenyen kívül a magyar népiünnepély a látványosságok és szórakozások egész sorozata lesz, ahol mindenki megtalálhatja a maga izlésének megfelelő szórakozást, annál is inkább, mert a közönséget nem zsúfolják össze egy szűk helyre, hanem a várhid baloldalától egészen a katonastrandig húzódó hatalmas területet osztja fel a rendezőség. Három zenekar, gépkocsi és kerékpár korzó, csikóverseny és ökörsütés szórakoztatja kora délutántól késő estig a közönséget, míg éjszaka a Hipodrom előtt tánc folyik hajnalig.

Hasznos tudni,
hogy **Schmüdthauer**
természetes **Uzmantol**
javanyvíze a hatékony forrásokban Európa leggazdagabb keserűvíz-
útastás minden palackhoz mellékelve!
Kapható mindenütt!

Színház — Irodalom — Művészet

A méltóságos asszony trafikja

Bemutatta Neményi Lili az aradi társulat prózai együttese

Neményi Lili neve magában hordja a sikert és minden egyes fellépése alkalmával, valóban művészi élvezetet szerzett közönségének. Nemcsak az operett állandóan ragyogó kedvű szubrettje, hanem a prózai darabok is tenadta tehetségű művésznője is. Bus-Fekete László darabja, amely tipikusan pesti miliőben játszódik, tipikusan pesti alakokat vonultat fel, egyike volt azoknak a daraboknak, amelyek ideig-óráig sikert értek el, annál a közönségnél, amely ráismert a színpadon mozgó alakokban azokra, akikkel naponta találkozik a pesti utcán és a pesti társaságokban. A darab középpontjában Klári, a Méltóságos asszony fiatalabb leánya áll, aki nővére grófi udvarlóját akarja nővére megmentése érdekében elhódítani. Azonban személycsere történik, mert a fiatal gróffal ismerkedik meg, aki belészeret. Happy-ennel végződik a darab, mert hiszen máskülönben a pesti közönség nem találna benne különösebb élvezni valót.

A prózai ensemble minden tagja művészetének legjavát nyújtotta Neményi Lili bucsufellépéséhez. Benes Ilona a Méltóságos asszony, Kaszab Anna az idősebb leány, Tóth Elek az öreg gróf, Tasnády a fiatal gróf, Forgács S. a férj és egy kisebb epizód szerepben Tompa Puffi nyújtottak elsőrangot. Az ünneplés középpontjában természetesen Neményi Lili állott, aki nem egy jelenete után nyíltzini tapsot kapott a szépszárm közönségtől. (—)

* **A Góth-pár vendégszereplése halasztást szenved.** Mint ismeretes, a budapesti Vigszínház kiváló művész-párja, Góth Sándor és felesége, Góthné Kertész Ella, augusztus hó 9-én Aradra készültek vendégszerepelti. Ma Szendrey Mihály színingazgató értesítést kapott Budapestről, hogy Góthné váratlanul megbetegedett, úgy, hogy emiatt a kitűző művészpár aradi vendégszereplése halasztást szenved. Értesüléseink szerint, Aradváros kulturügyi osztálya augusztus hó 15. és 16. napjaira engedélyezi a budapesti művészpár vendégszereplését.

* **Megjelent a Korunk nyári dupla száma.** A hetedik évfolyamban lévő s az utódállamok egyetlen tudományos társadalomtudományi és irodalmi folyóirata az idén is egyszerre jelentette meg július és augusztusi számát. A Kulturkrónika, Szemle, Világgazdasági és Világpolitikai problémák s a Disputa rovatban harminc cikk foglalkozik a legaktuálisabb világgazdasági, világpolitikai, világirodalmi, szociológiai és tudományos kérdésekkel, a Korunk rendes munkatársi gárdájának tollából. Mutatványszámot ingyen küld a Korunk kiadóhivatala, Cluj-Kolozsvár, Calea Marechal Foch, 13.

* **Megjelent a Színházi Élet Miss Universe száma.** A Színházi Élet fotóriportere szombaton reggel startolt repülőgépen Spaaba, hogy résztvegyen a vasárnapi Miss Universe választáson és annak minden eseményét, színt és izgalmát pontosan visszaadja a Színházi Életben. Rengeteg riport, aktualitás, érdekes rovatok, háromfelvonásos színdarab, kotta, kézimunka-iv és gyermek-újság teszi változatossá a Színházi Élet új számát, amelynek ára 40 lej, negyedévi előfizetési díj 450 lej. Kiadóhivatal: Budapest, VI., Aradi-u. 8.

Magyar népiünnepély a Váralében augusztus 14-én

OLIMPIÁSZ

Petneházy csak nagy szerencsével menekülhetett meg a haláltól az öttusa lóvágóversenyén Somfai bukott, de mégis hetedik lett —

Kedden reggel kezdődött a modern pentatlonisták lóvágó-versenye. A versenyt életveszélyes nehéz terepen az Egyesült-Államok katonái lovain futották. Magyar részről **Somfai, Petneházy** és **Benkő** főhadnagyok álltak starthoz. Mind a három versenyző bukott, de a szerencsétlenül jártak között a legsúlyosabban Petneházy sérült meg, aki csak szerencsés körülmények között mentette meg az életét. Petneháznak nagyon gyenge képességű lovat sorsoltak ki és a ló alig bírja a terepet, még nehezebben az akadály ugratásokat. Az egyik akadályon a ló megbotlott, Petneházy hatalmas ívben repült ki a nyeregből és

az akadályon túl elterült. A roham következtében a ló is átrepült az akadályon és mármár úgy látszott, hogy a ló hatalmas teste rázuhan Petneházra, de a versenyző az eséstől félajultan is, ösztönösen elmozdult az akadály mellől és ennek a mozdulatnak köszönheti életét. A ló centiméterekkel zuhant Petneházy mellé.

Az öttusázó legkiválóbbja Somfai is bukott, de sérülése ellenére, folytatta a versenyt és sikerült hetediknek beérkeznie. A nehéz terepet a német Miersch 8:33 mp. idejével abszolválta elsőnek, míg a hetedik Somfai ideje 10:53 mp.

Hét méter egy másodperc alatt

A 800 méteres síkfutás versenyében szinte hihetetlennek tetsző szenzációs világrekorddal lett győztes az angol **Hampson, aki a távot 1 p. 49.8 mp. idő alatt futotta be.** A verseny minden idők legnagyobbika volt. A starthoz három amerikai, két kanadai, két angol, a német **Pelzer dr.** és a francia **Sera Martin** állott fel. A kilövéskor hatalmas iramban indultak és mindjárt a kanadai néger **Edwards** került az élre. A versenyzők szinte fantasztikus gyorsasággal igyekeznek a cél felé és végül a közönség hatalmas ovációja közepette az angol **Hampson** szakítja el a célszállagot. A második és a harmadik, a két kanadai **Wilson** és **Edwards** is tulszárnyalták az érvényben levő 1 p. 50.6 mp. világrekordot.

Az átlagszámítás szerint az olimpiai győző fantasztikusnak tetsző időt ért el, ugyanis 1 másodperc alatt 7.20 métert futott.

Lemaradt Cator, a néger Gordon győzött távolugrásban

Az amerikai színek váratlan diadalát hozta a távolugrás. Az előjelek szerint ezt az olimpiai bajnokságot az exotikus **Cator** és a világbajnok japán **Nambu** egymás között fogják elintézni. Catorról nyolcméteres tréning hírek voltak és így annál meglepőbb veresége. Végeredményben

a néger **Gordon** 784 cm. olimpiai rekordjával nyerte meg az olimpiai aranyérmet. További helyezések: 2. **Redd USA** 760. 3. **Nambu** japán 745. 4. **Svensson** svéd 741. 5. **Barber USA** 739. 6. **Oshima** japán 715 cm.

Száz méteren lengyel hölgy lett az első

A lengyelek hölgyversenyzőjük révén ismét olimpiai bajnokságot szereztek. Az Amerikában élő **Walasiewicz** Stella ismét, úgy mint az elődöntő során, 11.9 mp-es világrekordot futott és ezzel megszerezte a győzelmet, maga mögé utasítva a második kanadai **Strike-t**, aki ugyancsak 11.9-re futott. Harmadik **Bremen USA** lett.

Negyvenen felüli diszkoszdobás — hölgyeknél

A hölgy diszkoszdobást meglepetésre az öreg amerikai hölgyatléta, **Copeland** 40.56 cm-es világrekorddal nyerte meg. Ennek a számnak favoritja a lengyel **Weiss** kisasszony volt, de ő 39.64 centiméterrel a 40.11 cm-t dobó második amerikai atléta mögött csak harmadik lett.

Olasz bajnokság kerékpárban

A mi időszámításunk szerint fél 9 órakor került sor a 4 kilométeres üldözési kerékpáros csapatversenyre, amelyben az olaszok 4 perc 53 mp. idővel olimpiai bajnokságot nyertek. A második helyen 2 mp-el rosszabb idővel a francia csapat végzett, követve az osztrákoktól és Kanada csapatától.

Művészi számokban sem győztek a magyarok

Mező Ferenc dr., a világhírű magyar sporttörténész Amsterdamban olimpiai érmet nyert. Az amsterdami győztesnek kiváló munkáját a külföld is nagyra értékeli és **Mező dr.** kiváló stílusban megírt cikkeit a külföldi lapok is sorra közlik. Az **Aradi Közlöny**-nek is alkalma volt **Mező dr.** eredeti kéziratát leközölni. A kiváló tudós olimpiai győzelme után a magyarok aggodva várták a művészi számokban történő döntéseket. A művészi számokban megtörtént a döntés és annak ellenére, hogy a magyarok számos mesterművet terjesztettek be, olimpiai érmet egyikük sem nyert. A festészet győztese a svéd **Walli**, a rajz az amerikai **Wlair** lett, a grafikában szintén amerikai, **Collinkin** vitte el az első díjat. Szobrászatban is az amerikaiak nyertek **Young** révén aranyérmet, míg az építészetben az első az angol **Hughes-t** illette. Irodalmi művekben döntés még nem történt.

Hölgytörvívásban mind a két magyar versenyző tovább jutott

Bogen Erna és **Dány Baba** képviselték a magyar hölgyversenyzőket a X-ik olimpiáson. Mindketten a törvívásban indultak. Az előmérkőzések során **Bogen** csoportgyőztes lett, míg **Dány** a hatodik helyen végzett, de így is továbbjutott. A német világbajnoknő, **Heléne Mayer** nagyszerű tudásról tett tanúságot és benne látjuk a hölgy törvívás győztesét, de **Bogen Erna** is előkelő helyezésre számíthat.

A magyarok nagy napja az olimpián

Amerikai időszámítás szerint, szerdán délután két órakor (itteni időszámítás szerint éjjel fél kettőkor került sor a magyar részről nagy érdeklődéssel és izgalommal várt versenyárára, a diszkoszvetésre. Itt Magyarország maximális számú versenyzőgárdát, vagyis három embert indít. **Remetz**, aki 50.73 cm.-el rekordot állított fel, a tréningben csak 43 métert dobott. **Madarász** ágyban fekszik, jejes és forró borogatással

Olimpiai rekordok az előfutamokban

A 110 méteres gátfutás előfutamaiban az összes favoritok előbbre jutottak. A középfutásban is olimpiai rekord született **Salling** révén, kinek ideje 14.4 mp. Ebben a számban a négy előfutamot bonyolították le. Kétszáz méteren a középfutamok során többen is beállították az olimpiai rekordot. Így **Metcalte**, a 100-as olimpiai bajnok, **Tolan** és a német **Jonath** az első, második és negyedik csoportok győztesei egyformán 21.5 mp-re futottak, míg a harmadik csoport győztese, az argentinai **Lutti** 21.4 mp-es ideje új olimpiai rekordot állított fel.

Bonyodalmak a kétezer méteres kerékpárversenyben

A mai kerékpár-verseny során a 2000 méteres teamban az egyik előfutamban a dán pár győzött a hollandok ellen, a zsüri azonban a célegyenesben történt állítólagos keresztezés miatt a dánokat diszkvalifikálta és helyettük a hollandokat jelentette ki győztesnek. A közönség az ítélet ellen viharosan tüntetett és különösen a nők, akik szimpátia demonstrációt rendeztek a dánok mellett. A dánok tiltakozást is jelentettek be, amelynek eredményeképpen az olimpiai bizottság, amely a fellebbezést tárgyalta, megmásította a zsüri ítéletét és az óvásnak helyt adva, az előfutam győztesének a dánokat jelentette ki.

138 szerzett ponttal az USA vezet a pontversenyben

Nemhivatalos jelentés szerint a pontszámok aránya ma a következőképpen oszlik meg: 1. USA 138 és fél, Németország 47 és fél, Franciaország 46, Lengyelország 25, Kanada 24, Olaszország 21, Írország 20, Csehország 19, Anglia 16, Finnország és Japán 10, Svédország 8, Dánia 5, Fülöp-szigetek 7, Újzeeland és Magyarország eddig még egy pontot sem tudott szerezni.

A tizedik olimpiász csütörtöki programja

A mai program az egyes számokban benevezett magyar olimpiákonok neveivel egyetemben a következő:

Augusztus 4, csütörtök.

100 km-es országúti kerékpárverseny (Schmidt Sebestyén).

Öttusa (céllovás.)

Görög-római birkózás előmérkőzések (Székely Gyula, Zombory Ödön, Kárpáti Károly, Zombory Gyula, Tunyoghy József).

Törvívás egyéni, döntők.

400 m. síkfutás selejtezők.

Gerelyvetés.

Hármasugrás (Bácsalmási Péter.)

80 m. gátfutás hölgyeknek, középfutamok.

1500 m. síkfutás döntő.

400 m. síkfutás előfutamok.

80 m. gátfutás hölgyeknek, döntő.

Gyephokki (Japán—India).

gyógyítják, remélik, hogy jártányi erőt tudnak belé önteni, — de mi lesz a 49 méteres dobással? Egyedül **Donogánnak**, a rendőratlétának nem imponálnak a nagy ágyuk, az ő dobásai kint is az 50 méter határán mozognak. Ebben a számban a magyarok legveszélyesebb ellenfele az amerikai **Anderson**. A diszkoszvetésen kívül az 50 kilométeres gyaloglás, 200 méteres síkfutás (elődöntő), Rudugrás, 110 méteres gátfutás (döntő), 200 méteres síkfutás (döntő), 80 méteres női gátfutás számai vannak programon.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Aradmegye élelmezési problémája fölött a minisztertanács dönt

Hazaérkezett Lázár Agoston dr. prefektus --- Tárgyalások a megye fölött elvonult természeti csapásokról

Lázár Agoston dr., Aradmegye prefektusa, szerdán reggel Bucurestiből Aradra visszaérkezett. A megyei prefektus a késő déli órákban fogadta az Aradi Közlöny munkatársát, akinek számára az alábbiakban nyilatkozott bucuresti-i útja eredményéről:

— Bucuresti-i tartózkodásom alatt, — mondotta a megyei prefektus, — számos adminisztrációs ügyben intervenáltam a megyei közigazgatás felsőbb fórumainál. Ezek közül véleményem szerint, Aradmegye nyilvánosságát legközelebről annak az intervenciónak sorsa érdekli, amelyet a földmivelésügyi minisztériumban tettem. Arra kértem ugyanis a minisztériumot, az aradmegyei Gazdasági Kamarával együtt, hogy adja meg támogatását számunkra, annak érdekében, hogy Aradmegye lakosságát megfelelő mennyiségű vetőmaggal láthassuk el. Mint ismeretes ugyanis, — mon-

dotta a prefektus, — Aradmegye lakosságát rendkívül érzékenyen sújtották a különböző természeti csapások, amelyek a termés nagy részét amugy is megsemmisítették. A minisztérium erre a nagyfontosságú célra meg is ígérte támogatását. Ugyancsak tárgyalásokat folytattam a megye lakossága belső élelmezési ellátásának gyakorlati kérdéseiről is. Ebben az ügyben, — fejezte be nyilatkozatát Aradmegye prefektusa, — főleg pedig a gyakorlati megoldások módjaitak megoldása érdekében, a legközelebbi minisztertanács fog dönteni, igen valószínű, hogy több más megyének ügyével együtt.

A megyei prefektus visszaérkezésére való tekintettel, Aradmegye interimár-bizottsága pénteken a szokott időben fog összeülni, hogy meghallgassa a megyei prefektus részletes beszámolóját és a megyei közigazgatás folyó ügyeiben meghozza határozatait.

Mozgalom a gabonakereskedőknek és mezőgazdáknak nyújtandó hitel megszervezésére

A közraktári jegyek magánraktárakba való bevezetése — Az aradi szakkörök álláspontja — Az aradi piac árai

A földmivelésügyi minisztériumban nagyfontosságú értekezletet tartottak a gabonapiac értékesítésével, valamint a közraktári jegyek kiterjesztésével kapcsolatban. Mint ismeretes a kormány a közraktári jegyeknek a magánraktárakban való bevezetésével a mezőgazdáknak, valamint a gabonakereskedőknek nyújtandó hitelt akarja megszervezni. Az értekezleten résztvettek a szövetkezetek, a mezőgazdák, az exportőrök, valamint az összes érdekeltek képviselői. A tárgyalások akörül folytak, hogy miképpen lehetne a minisztertanácsnak a közraktári jegyek kiterjesztéséről szóló jegyzőkönyvét életbeléptetni.

A megbeszélés során olyan vélemények hangzottak el, hogy azoknak a magánraktáraknak, amelyek jogot kapnak a közraktári jegyek (warransok) kibocsátására, olyan intézményben kell tömörülniük, amely a termelők, a kereskedők, de főleg azoknak az intézeteknek a bizalmát bírja, amelyek hitelek fogynak folyósítani a raktárak által kibocsátott jegyekre, illetve warransokra. Felmerült az a terv is, hogy a szóban lévő intézmény szerepét magára vállalhatná a Szövetkezetek Központi Bankja, a Szövetkezetek Kiviteli és

Behozatali Központja, a Banca Romaneasca, a Banca Albina, stb., mivel így föltétlenül megnyernék a Banca Nationala bizalmát, amely a warransok visszleszámitolásával a mezőgazdaság hitelezését vállalná.

Aradi szakkörökben a jelenlegi helyzetre és termésre való tekintettel, nem várnak sokat a közraktári jegyek intézményének kiterjesztésétől. Általános az a vélemény, hogy helyesebb lett volna ezt a tervet tavaly az export-prémiumok helyett megvalósítani, ma azonban sok reményt nem lehet fűzni hozzá. Az aradi piacon ma az új buza árfolyama minőség szerint 300 és 400 lej között váltakozott. Ma már lehet kapni ó-buzát is, amelynek ára 500—530 lej között mozgott. A regátban is megszállt az ó-buza, mivel Moldovát és Bessarabiát nagyobb tömegekben keresik fel az erdélyi és olteniai malomtulajdonosok, akik az ország keleti részeiből akarják fedezni szükségleteiket. A zab 220, az árpa 220, a tengeri 230 lejért el a mai piacon. Ezek inkább csak névleges értékek, mert üzlet nem alakult ki. A temesvári közsdé árfolyama: Ó-buza 465—470, új-buza 400, tengeri 240, zab 230, árpa 210.

Ujabb tarifacsökkentés a CFR-nél

Kereskedelmi szellem érvényesül az államvasutaknál — A tarifacsökkentés pontos adatai

A CFR vezérigazgatósága ugylátszik, hogy végre kereskedelmi szellemmel kívánja vezetni a vasutak ügyeit, legalább is erre lehetne következtetni abból, hogy most rövid idő alatt a második tarifa-leszállítást hajtja végre. Egyik legutóbbi lapszámunkban megemlékeztünk arról, hogy a CFR vezérigazgatósága lényegesen csökkentette a gyorsvonatoknak és a kombinált vonatoknak a száz kilométeres távolságokig szóló szállítási díját. A vasutak vezetősége elhatározta, hogy most leszállítást eszközöl a gyorsvonatok tour-retour harmadik osztályu jegyein. A tarifacsökkentés ezuttal is csak egytől száz kilométerig terjedő távolságokra érvényes.

Az új rendelet értelmében ezentúl a következő lesz ezeknek a jegyeknek a tarifája: 1—10 km 30 lej, 11—15 km 50 lej, 16—20 km 65 lej, 21—25 km 75 lej, 26—30 km 100 lej, 31—35 km 110 lej, 36—40 km 125 lej, 41—45 km 140 lej, 46—50 km 155 lej, 51—55 km 170 lej, 56—60 km 190 lej, 61—65 km 195 lej, 66—70 km 210 lej, 71—75 km 215 lej, 76—80 km 225 lej, 81—85 km 240 lej, 86—90 km 245 lej, 91—95 km 255 lej.

Hasonlóképpen leszállították a kombinált vonatok harmadik osztályának jegyeit is, a személyvonatok jegyeinek ára azonban változatlan maradt.



Figyelem!

Nem minden
prezervatív.

„OLLA”

„ne fogadjon el
„Olla” helyett
silány utánzatokat.

Az adófelebbezési bizottságok befejezték működésüket

Közel 9 ezer felebbezést tárgyaltak le

Az adókievetési munkálatok befejezése után, a törvények értelmében megkezdték működésüket Aradon az adófelebbezési bizottságok. A tárgyalásokat délelőtt és délután tartották felváltva a bizottságok, amelyek közel 9000 tételt tárgyaltak le. A bizottságok a mai napon fejezték be működésüket és a felebbezési tárgyalások befejeztével megállapítható, hogy az adózó közönség szempontjából megértően és humanusan kezelték a felebbezési kérvényeket.

Az adófelebbezési tárgyalásokkal kapcsolatosan a pénzügyminisztérium közel 60 nagyobb aradi cégnek az adófelebbezését kérte be tanulmányozás és felülvizsgálat céljából. A pénzügyigazgatóság fel is küldötte a kért felebbezéseket, amelyeket ma küldött vissza a minisztérium, azzal, hogy azokat szintén tűzzék ki tárgyalásra a felebbezési hatóságok. A miniszteri leirattal kapcsolatban a pénzügyigazgatóság úgy intézkedett, hogy augusztus hó utolsó napjaiban még tűz ki tárgyalásra határnapokat és a leküldött 60 aradi nagy iparvállalatnak és cégnek adófelebbezéseit akkor veszi tárgyalás alá.

Panasz az aradi dohányáruraktárak ellen

Az alkalmaztatásnál mellőzik az aradi munkásokat

Aradváros vezetéséhez számos jelentés érkezett az utóbbi napokban arról, hogy az aradi dohányáruraktárban a gyakorlat szerint idegen munkásokat alkalmaznak, mivel a vidéki falvakból jóval olcsóbb munkásokat kaphatnak, mint a városban. A beérkezett jelentések nyomán, Botioc Elek dr. interimár-bizottsági elnök elhatározta, hogy meghallgatja a panaszos munkanélküli és számos esetben még ráadásul árvizkárosult aradi munkások panaszát és érdekükben intervenálni fog a Dohányjövődék bucuresti-i vezérigazgatóságánál.

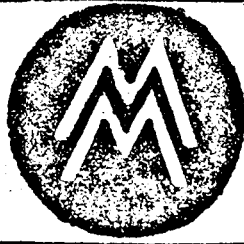
Az aradi árvizkárosult munkanélküli munkások érdekében a város vezetőjének memoranduma ma készült el, miután Botioc Elek dr. már Bucurestibe utazott. A memorandumban Aradváros vezetősége arra kéri fel a Dohányjövődék központi vezetését, hogy hasson oda, hogy az aradi dohányjövődék raktárában, valamint dohányelosztóiban, lehetőleg aradi munkásokat alkalmazzanak. Az elkészült memorandumot minden valószínűség szerint posta útján fogják a Bucurestiben időző Botioc dr.-hoz eljuttatni, hogy személyesen is intervenálhasson az aradi munkások érdekében.

— Aradváros gazdasági hivatalában ma újabb téglá-árlejtést tartottak. Harminc vagyon téglá került versenytárgyalásra, amely mennyiség beszerzését a mikalakai újjáépítési akció előrehaladása tette szükségessé. A téglamennyiség leszállítására a három cég: a Sebesi gőztéglagyár, az aradi Kornis Testvérek és Pető karpinisi téglagyáros tett ajánlatot. A beérkezett ajánlatokat ma felbontották a város gazdasági hivatalában és valamennyit a műszaki ügyosztályhoz tették át ellenőrzés és véleményezés végett.

— Franciaország és Jugoszlávia között tárgyalások indultak meg azzal a céllal, hogy lehetőséget nyújtsanak a francia kereskedőknek arra, hogy a Jugoszláviába szállított árucikkekért devizákat kaphassanak. A készülő egyezmény értelmében Franciaország ezentúl nagyobb vásárlásokat eszközöl a Jugoszláv piacon. A két állam közti gazdasági kapcsolatok előreláthatólag megerősödnek.

Beraktározást

nagyon olcsón, száraz, betonozott emeletes raktárházunkban olcsón vállalunk. „COMISIO”, Bul. Regele Ferdinand 21. szám.



Díjmentes utazás a Lipcei Vásárra

Lipcei őszi vásár 1932.

Bővebb felvilágosításokat nyújt a füzületbeli képviselő **V. ANGERBAUER JENŐ** Timisoara I. Str. Gen. Proporgescu 3. Telefon 70.
Mintavásár: Augusztus 28-tól szeptember 1-ig bezárólag. Textilvásár: Aug. 31-ig. Építési- ház és üzemanyagvásár aug. 28-tól szept. 1-ig bezárólag.

A konverziós törvény sürgős módosítását kéri az erdélyi pénzügyintézetek

Küldöttség Vaida miniszterelnöknél — Érdekes adatok a konverziós kérvények titkaiból — Kik élvezik a törvény előnyeit?

Az erdélyi pénzügyintézetek vezetőinek egy küldöttsége jelent meg tegnap Vaida miniszterelnök, Mironescu pénzügyminiszter, valamint az egyes politikai pártok vezetői előtt. A küldöttséget Vlad Aurél dr. V. Bontescu és Ben dr. vezették, akik memorandumot nyújtottak át a miniszterelnöknek, a pénzügyminiszternek és a pártok vezetőinek, amelyben részletesen vázolták az erdélyi bankok kétségbeesett helyzetét. A memorandum kifejti, hogy ezt az állapotot a konverziós törvény életbeléptetése idézte elő és éppen ezért arra kéri az illetékeseket, hogy a törvényt a lehető legsürgősebben módosítsák.

A tiz hektáron felüli földbirtokosok konverziós kérvényeiről szóló statisztikával egyébként most készült el az országos statisztikai hivatal. A statisztikát D. C. Decusara, a statisztikai hivatal igazgatója állította össze és ő is fűzött ahhoz rendkívül érdekes kommentárokat. Egyik legutóbbi lapszámunkban már ismertettük, hogy a tiz hektáron felüli konverziós kérvények végösszege 14 milliárd 106 millió 395 ezer 142 lej tesz ki. Decusara statisztikája kimutatja, hogy ez az összeg országárszékenként hogyan oszlik me. Így:

Muntenia: 5.311.398.087 lej, vagyis 37.7 százalék. Moldova: 2.349.210.010 lej, vagyis 16.7 százalék. Oltenia: 1.787.710.055 lej, vagyis 12.7 százalék. Erdély: 1.594.850.832 lej, vagyis 11.3 százalék. Bessarabia: 908.756.059 lej, vagyis 6.4 százalék. Körösvölgye: 737.863.815 lej, vagyis 5.2 százalék. Bukovina: 509.530.005 lej, vagyis 3.6 százalék. Bánság: 485.761.619 lej, vagyis 3.4 százalék. Dobrogea: 421.314.660 lej, vagyis 3.0 százalék. A statisztikai megyék szerint is feltünteteti a konverziós kérvényeket. Ebben a táblázatban azonban csak azok a megyék foglalnak helyet, amelyekben legalább 200 millió lej erejéig kértek konverziót. Huszonöt ilyen megye van és az első öt megye a következő: Ilfov, Dolj, Ialomita, Prahova és Temes-Torontál. Arad a huszonegyedik helyen szerepel 401 kérvénnyel (2.5 százalék), amelyeknek összértéke 244.801.564 lej (1.7 százalék) tesz ki.

Az egész ország területén benyújtott 15.894 kérvény közül 15.216-ban (95.8 százalék) szorosán vett bírósági konverziót kérnek; 624-ben (3.9 százalék) csak a kamatok leszállítását, míg 54-ben (0.3 százalék) a végrehajtás elhalasztását kéri. A kérvényekben foglalt mezőgazdasági tartozások végösszege, mint említettük, 14.106.395.142 lej, vagyis 4 millió 284.580.000 svájci frankot tesznek ki. Ez a passzív a következőképen alakul: 13.470.436.373 lej (95.4 százalék) direkt és személyes tartozások; 635.958.769 lej (4.6 százalék) garantált vagy zsrált tartozás. A legnagyobb személyi tartozások Bukovinában (98 százalék), Bessarabiában (97.4 százalék) és a Regátban (96 százalék) találhatjuk, míg zsrált és garantált tartozások főképpen Erdélyben és Bánságban

(6.7 százalék) és a régi királyságban (4 százalék) vannak.

A most elkészült statisztikából D. C. Decusara a következő rendkívül érdekes és egyben megszívlelendő következtetéseket vonja le: 1. A mezőgazdasági adósoknak egy aránylag jelentéktelen részénél (a földműveléssel foglalkozók alig egy százalékánál) halmozódott össze a tizennégy milliárd lejen felül tartozás. A konverziót tudvalevőleg a tiz hektáron felüli birtokosok közül 15.894-en kérték, míg az 1930-as népszámlálás szerint 14.220.000 ember foglalkozik Romániában mezőgazdasággal. 2. Nagyon valószínű, hogy a fentemlített összegben számos városi adósság is bentfoglaltatik, amelyeket azért csatoltak a mezőgazdasági adósságokhoz, hogy a konverziót élvezhessék. 3. Több mint valószínű, hogy a szóban levő összegek legnagyobb részét nem a mezőgazdaságba fektették. Ezt alátámasztja az is, hogy a mezőgazdasági statisztika szerint éppen a tiz hektáron felüli birtokoknál, ahol pedig intenzivebb és racionálisabb földművelést lehetett volna folytatni, a közepesen alacsonyabb mennyiségű és természetű tapasztható. 4. Az adósságok felszaporodásához tekintélyes részben hozzájárult az is, hogy az adósok hosszú ideig nem tudták fizetni a kamatokat, amelyek ennek következtében a tőkéhez csatoltattak.

NYILTEÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Industria Cucirini Arad
Cérnagyár — Fonallerakat
uj elme 2543
Str. Alexandri No. 2

Minden külön értesítés helyett.

Schwarz Dávid a maga és gyermekei Dr. Székely Ferenc és Schwarz Ilonka férjezett Báskai Miksné valamint a rokonság nevében is tájadalomtól mélyen sújtva tudatják, hogy a forrón szeretett feleség, édesanyja, nagyanya és testvér

Schwarz Dávidné
szül. Funkelstein Maivina

életének 76., boldog házasságának 51. évében augusztus 3-án reggel meghalt.

A megboldogult drága halott földi maradványait augusztus 4-én, csütörtökön d. u. 6 órakor kísérvük a Boulevardul Regina Maria 9. számú gyászszobából az izraelita temetőbe örök nyughelyére.

Aldás emlékére!

Arad, 1932. augusztus 3.

özv. Roth Bernáthné Dr. Székely Ferencné
sz. Funkelstein Betty szül. Kohn Margit
testvére. menyje.
Ráskai Miksa
veje.

Ráskai Bözsi, Miklós és Székely Ági
unokái.

Bonyodalmak az ötemető felparcellázása körül

Dr. Lakatos Ottó plébános intervenciója a városi mérnöki hivatal előtt

Érdekes intervenció történt ma délelőtt Arad város mérnöki ügyosztályán. Vass Barnabás városi főmérnök hivatalában, amelynek még bizonyára fejleményei lesznek. A jelenlegi vezető-főmérnök hivatalában megjelent dr. Lakatos Ottó római katolikus plébános, aki az ötemetőben levő római katolikus kápolna ügyét tette szóvá a műszaki ügyosztály vezetője előtt.

Mint ismeretes, Arad város vezetősége ugyanis csaknem teljes egészében felparcelláztatta az ugynevezett ötemetőt, mivel erre a területre kívánja áttelepíteni az árterületnek minősített egykori Veszthelyi-telep lakóit. A parcellázási munkák során a város mérnökei felosztatták a régi temetőt és nem tettek kivételt a római katolikus temetői kápolna területével sem, amelyet ugyancsak felparcelláztak. Dr. Lakatos Ottó kifejtette a városi főmérnök előtt, hogy az ötemetői kápolna telke tulajdonképpen nem városi telek, hanem az aradi római katolikus egyházközség tulajdonát képezi és ezért legalább is kárpótlással tartozik az egyházközségnek a város vezetősége.

Vass Barnabás főmérnök Lakatos dr. kíséretében azonnal előkérte az ötemetői parcellázás legújabb térképét és megállapította, hogy a római katolikusok plébánosának értesülése teljes egészében megfelel a valóságnak: a katolikus kápolna telkét a város mérnökei felparcellázták. Tekintettel azonban arra a körülményre, hogy a kápolna már évek óta használaton kívül áll, a felmerült kérdés nem annyira megoldhatatlan, mint amennyire az első pillanatban látszott. A megoldást nagyban elősegítette Lakatos dr. konciliáns ajánlata is, amelyet az egyházközség nevében ugyancsak ma tett meg Arad város mérnöki ügyosztályának. Lakatos Ottó dr. kijelentette ugyanis, hogy a maga részéről olyértelemben belenyugszik az amugy is zárt kápolna területének kisajátításába, ha Arad város hajlandó elismerni az egyházközség kártalanítási ügyét és ennek fejében a város lebontatja a kápolnát, hogy annak téglanyagát az egyházközség a most épülő ségai templomépítkezésénél felhasználhassa. Ezt az áthidaló ajánlatot Vass főmérnök a maga részéről mindenképpen jogosnak és méltányosnak találta és így igen valószínű, hogy már Botiuc Fiek dr. városi intérim-bizottsági elnök visszaérkezése után sor kerül az egyezés realizálására.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVÁN
felel.

Április 1. óta
olcsóbb
az UJSÁG
Romániában

Hétköznap 6 lei
Vasárnap 12 lei

Anyák!

A tisztaság a család
egészségének titka,
a „LYA” sütőde

az az üzem, amely a legmodernebb
higiénikus gépekkel dolgozik.

Mielőtt lakását festetné, hívja **Megyerit**, győződjön meg szolid árairól és kitűnő munkájáról, volt **Eölvös-uca 9. szám.**

Rádió műsor

— Romániai Időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, AUGUSZTUS 4.

Bucuresti. 13. Gramofon, 14. Gramofon, 18. Dimitrescu-zene. 19. R-egyetem. 20.40. Gramofon. 21. Cioclac Lidia énekesnő. 21.20. Szimfónikus hangverseny. 22.15. Schubert: C-dur szimfónia. — Budapest I. 11.15. A József nádor 2. hangvédfogalmazás zenekarának hangversenye. 1.15. A rádió ifjusági félórása. 2. Déli harangszó, az egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 6. „Emlékezés Mikszáth Kálmánra.” Irta: özv. Feszty Árpádré, Felolvassa Feszty Masa. 7. Szalonzenekari hangverseny. 8.30. Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. 9.30. Tömörkény István: „Dugott bál.” Elmondja Kabók Győző, 10. „A német opera mesterei. II. rész.” Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 11.45. Engel Iván zongorahangversenye. 12.30. Gutenberg György szalon- és jazz-zenekarának hangversenye. a Dunakorzó-kávéház terraszáról. 13.15. Rácz Zsiga és cigányzenekarának hangversenye a Pilseni étterem vidámterei terraszáról. — Bécs, 13.30. Gramofon. 15.30. Áriák és dalok. Gramofon, 17.20. Hangverseny. Közrem. Hajós Magda hegedű- és Hecht Ada ének. Brahms: G-dur szonáta. 18.50. Winteritz-kar szórákzóztató zenéje. 23.55. Korngold-jazz. Rotter Hans

énekével. — Belgrád. 13. Gramofon. 13.57. Harangszó 14.05. Rendőrzene. 19. Gramofon. 20. Népdalok harmónikán. 21.25. Rendőrzene. 22.30. Ljubljana. Utána: Táncczene. — Berlin. 18.30. Romantikus zene. 20.15. Szórákzóztató zene. 22. Breslau. — Heilsberg. 18. Szórákzóztató zene. 20.50. Zenei könyvek. 22.35. Mi indiánok címen hangképsorozat. — Kassa. 13.30. Gramofon. 14.30. Hemerka-zene. 15.55. Gramofon. 16.30. Rendőrzene. 20.35. Katona szopránénekesnő hangversenye. 21. Rendőrzene. 22.10. Prága. 23.30. Zathureczky Ede hegedűversenye. 24. Prága. — Milano. 19.10. Szalonötös. 21.05. Szórákzóztató zene. Trieste szalonötös. 22.30. Paisiello: A molnárné című operája. Utána: H. — Prága. 13. Gramofon. 14.05. Gramofon. 15.30. Gramofon. 19.55. Kedvezőtlen befolyások a zenére. 21. Népdalok. 22.10. Szimfónikus hangverseny Karlsbadból. 23.30. Obca hangverseny. — Róma. 19.30. Hangverseny. 19.45. Szórákzóztató zene. 22.45. A Róma vonósnegyes hangversenye. 23.30. Egyfelv. 24. Szór. zene.

PÉNTEK, AUGUSZTUS 5.

Bucuresti. 13. Gramofon. 18. Táncczene. 19.10. Jazz. 20. R-egyetem. 20.40. Gramofon. 21. Rendőrzene. 21.45. Könnyű zene. 22.05. Rendőrzene. — Budapest. 9.15. Szervánszky-szalonzenekar hangversenye. 2. Déli harangszó az egyetemi templomból. 2.05. A rádió házikvartettjének hangversenye. 8. Columbia gramofon-

hangverseny. 9. Cselényi József magyar nótákat éneka) Magyar Imre és cigányzenekarának kíséretével. 10. A salzburgi ünnepi játékok keretében a bécsi filharmonikusok Strauss János hangversenye. I. Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye a margitszigeti Márkus-étteremből. — Bécs, 13.30. Silving-zene. 15.10. Pfitzinger-művek. Gramofon. 18.50. Hangverseny. Közrem. Bürger Alz ének. Dampf Anny ének. Kende József zongora. Horwitz Lucian cselló. Utána: Poll-jazz. — Belgrád. 13. Rendőrzene. 13.57. Harangszó. 14.05. Gramofon. 19.30. Nemzeti z. 21.25. Savics énekes hangversenye. 22. Strauss-hangverseny Salzburgból. — Berlin. 18.30. Szór. zene. 20. Gordonka-szonáták. 0.30-ig táncczene. — Kassa. 13.30. Gramofon. 14.30. Rendőrzene. 15.35. Gramofon. 16.30. Szalonötös. Táncczene. 17.30. Gramofon. 20. Magyar egészségügyi E. — Milano. 19.10. Szalonötös. 20. Csak Firenze kamarazene. 21.05. Szór. zene. 22.05. Ének- és zenekari verseny. Utána: Hangverseny. — Róma. 19. Hangverseny. 19.45. Szór. zene. 22.45. Szimfónikus hangverseny. Beethoven: Egmont, nyitány. Vivaldi: G-moll hangverseny. Strauss: Halál és átváltozás. Galilei: Gagliarda. Falla: Balett-részlet. Mule: Szicília. Afano: Tagore dal. Utána: Jazz. — Varsó. 17.10. Gramofon. 19. Könnyű zene. 20.20. Könnyű zene és táncczene. 22. Bécs. Utána: Táncczene

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este **10 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

UTAZÓNÖT kevés garanciával felvesz magas jutalékra „Probitas” füzőműtér, Arad, v. Széchenyi-u. 8. 2550

ERTEILE Sprachstunden in LATVIN FRANZÖSISCH DEUTSCH. Adresse in der Administration des Aradi Közlöny. 2551

Kutfürásokot,

mélyfürásokat, mosatásokat és hortonkutak készítését kedvező árban vállal Zetyik Károly Str. Saguna No. 230. 2557

LAKÁS.

KIADÓ oszinosan butorozott uccai szoba külön bejárattal, fürdőszobával Könyök-ucca 11a. I. emelet jobbra. 2559

MOST RENOVALT tüvegezett folyosó, két szoba, fürdőszobából álló lakás kiadó. Bul. Reg. Ferdinand 81. 2560

EGYSZOBAS. előszobás, fürdőszobás, vízvezetékös lakás kiadó, v. Illés-ucca 111. sz. 2585

UJONNAN FESTEETT modern lakások kiadók. Bulevardul Carol No. 70. 2532

EGY 4 SZOBAS új modern lakás, szep-tombor 1-től kiadó. Str. Crisan 6. szám. 2517

EGYSZOBAS, konyhas lakás főtéren kiadó. Cim az Aradi Közlöny főkiadó-jában, a Minorita templommal szemben.

5 szobás emeleti, erkélyes

modern lakás, két bejárattal, azonnal, esetleg szeptember 1-re kedvező feltételek mellett kiadó v. Dobó-ucca 9. sz. (2gyűvénartozó családnak, esetleg orvosnak, ügyvédnek is alkalmas.)

Volt Petőfi-ucca 13. számú

házban egy földszinti ötszobás lakás azonnal s egy másodemeleti kétszoba, fürdőszobás garconlakás novemberre bérbeadó. 2558

VETÉLÉS ELADÁS.

VASTAGSÁG-GYALUGEPET 4—500 milliméterest kifogástalan állapotban megvételre keres Siaszny kaptafagyár. 2568

KALVIN-UCCA 52. szám alatt levő bak-kancsgyár teljes felszereléssel. ingatlan-nal eladó. Érdeklődni Rein Marcellnál, Oradea, Str. Mureseanu 10. 2561

VENDÉGLŐ ÉS ÜZLET, egyetlen a helységben, 2 hold haszonbérföld természettel együtt elutazás miatt azonnal olesón eladó. — Ajánlatok „Azonnal” jeligére az Aradi Közlöny kiadójába kéretnek. 2566

PEKINGI tisztafajú tenyész-rucák, olesón, azonnal eladók Glogovai állatorvosnál. 900

ANTIK SZEKRÉNYEK, szekreteres comód, antik asztalok, vitrinek, márvány-szobrok, festmények, scheslon, faragott garnitúra, keleti szőnyegek, hegedűk, márvány mosdó, pleed, ágyak, asztalok, székek, szobaberendezések, zsolnai és japán vázák, gobelin képek, kézimunkák, dísz tárgyak, porzívógép, álló villanylám-pák, faragott tükörrámák, ékszerek, fal vitrin, konyhaedények stb. eladók. — SALGONÉ bizományi üzlete. Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-dal. 1000

Baromfitenyésztés,

teljes felszereléssel, cca 280 oslbével, tojók, keltetőgép, stb. eladók. Marospart 15. Murásl (Zsigmondháza.)

Ruhák, kabátok festése és vegyítisztítása új gépekkel a legmodernebb 1911-es 1312 legszébben s leggyorsabban Arad, Str. Troleacu (volt Teleki-ucca) 13.

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkezo otthon! Polgári árak!

Távíratcím: „HUNGARIOTEL”.

Automobilisták!

Megjötték a friss gummikülsők luxus-és teherautókra, nagyon leszállított árakkal, a „GLADYS” cégnél Arad, Strada Seminarului (Sina-u.) No. 7. Nyitva 8—1 és 3—7-ig.

GUMMICSÖVET kertiosolásra. 25—30 folyómétert, kitűnő állapotban, keresek, ármejelölését kérem. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 200

HASZNALT, kitűnő állapotban levő bicikli jó gumikkal, megvételre kereseték. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 100

Saját termelésű tűzifa

legolcsóbban szerezhető be télire vagyontételben öt vagy métermázsza számára házhoz szállítva a Str. Badea Cartan No. 5. (Angyal-u.) falelepen. Egy öli búkkdorong 650 L.

JÓ ALLAPOTBAN levő fürdőszoba porcellán mosdó megvételre kereseték. Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

Matteine poloska és molyirtószer

Felülmulja az összes ilyen szereket, Kórházak, intézetek, szállodák hivatalos szere

1 liter 50 lei.

Kapható kizárólag az egyedárusítónál: Arad, Str. Gh. Lazar 4. (Simonyi-ucca)

A menyházai nyaralók és kirándulók figyelmébe!

Aki jól, olesón akar étkezni, keresse fel a

KAUFMANN-vendéglőt.
Kitűnő házikoszt.

INGATLAN.

ELADÓ Str. Tache Ionescu (volt Sárosi-ucca) 7. számú ház. Bővebbet Kiss-ucca 9. szám. 2554

Háztulajdonosok figyelmébe!

Cserép, pala, facement fedést és szigetelést, papírfedést, kátrányozást és e szakmába vágó munkálatokat feltűnő jutányos áron vállalok vidéken is. **GROZA P.** cserépes-mester P. Avram Iancu (Szabadság-tér) 2.

Eladó ház a belvárosban:

8 szobás, fürdőszobás, külön 1 szobás komplett lakással, (városi víz, Shone) áron alul, 180.000 lejért.

Megbizott:

HATSCHEK, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 2. szám, I. emelet.

ÜZLETEK.

ÖTVÉNYEZER lei magánkölcsonnt ügyfelem részére igénybevennék. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 2553

PIACTÉREN 20 éve fennálló korosmahelyiség azonnalra bérbeadó. Bulevardul Carol 70. 2531

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

ABC

utasok részére:

A: Ha Budapestre jön, szálljon meg a dunaparti elsőrangú **BRISTOL szállodában.**

B: mert olesó áron nyujt mindent: szép szobát, kitűnő ellátást és szórákzóztást, hisz ugy a délutáni teánál, mint az esti vacsoránál tánc van.

C: Mindezt (szobát teljes kitűnő ellátással) — a szoba fekvésétől függőleg — már napi 12 pengőért kaphatja